

**GLOSSAIRE DES SIGLES ET DES ABRÉVIATIONS  
UTILISÉS DANS LES RAPPORTS DU SC-CAMLR**

## **GLOSSAIRE DES SIGLES ET DES ABRÉVIATIONS UTILISÉS DANS LES RAPPORTS DU SC-CAMLR**

AAD	Australian Antarctic Division
ACAP	Accord sur la conservation des albatros et des pétrels
ACP	Analyse en composantes principales
ACW	Cycle circumpolaire antarctique
ADCP	Profileur acoustique de courant par système Doppler (fixé à la coque)
AEM	Accord environnemental multilatéral
AFZ	Zone de pêche australienne
AMD	Répertoire des bases de données antarctiques
AMLR	Ressources marines vivantes de l'Antarctique
APEME (comité de direction)	Comité de direction de l'effort de modélisation plausible de l'écosystème de l'Antarctique
API	Année polaire internationale
APIS	Programme d'étude des phoques de la banquise de l'Antarctique (SCAR-GSS)
ASI	inventaire des sites antarctiques
ASIP	Projet d'inventaire des sites antarctiques
ASMA	Zone spécialement gérée de l'Antarctique
ASOC	Coalition sur l'Antarctique et l'océan Austral
ASPA	Zone spécialement protégée de l'Antarctique
ASPM	Modèle de production en fonction des âges
AVHRR	Radiométrie avancée à très haute résolution
BAS	British Antarctic Survey
BIOMASS	Recherches biologiques sur les systèmes et les réserves marines de l'Antarctique (SCAR/SCOR)
BROKE	Recherches de base sur l'océanographie, le krill et l'environnement

CAF	Central Ageing Facility
CBD	Convention sur la biodiversité
CBI	Commission baleinière internationale
CBI-IDCR	Décennie internationale de la recherche sur les cétacés de la CBI
CCA	Courant circumpolaire antarctique
CCAMLR	Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
CCAMLR-2000, Campagne d'évaluation	Campagne CCAMLR d'évaluation synoptique du krill de la zone 48
CCAS	Convention sur la protection des phoques de l'Antarctique
CCSBT	Commission pour la conservation du thon rouge du sud
CCSBT-ERSWG	Groupe de la CCSBT chargé des espèces écologiquement voisines
CEAP	Coopération économique Asie-Pacifique
CEMP	Programme de contrôle de l'écosystème de la CCAMLR
CIEM	Conseil international pour l'exploration de la mer
CircAntCML	Recensement circumantarctique de la vie marine en Antarctique
CITES	Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction
CITT	Commission interaméricaine du thon tropical
CIUS	Conseil international pour la science
CMIX	Programmes d'analyse mixte de la CCAMLR
CMS	Convention sur la préservation d'espèces migratrices d'animaux sauvages
COFI	Comité des pêches (de la FAO)
COI	Commission océanographique intergouvernementale
COLTO	Coalition des opérateurs légaux de légine
CoML	Recensement de la vie marine
COMM CIRC	Lettre circulaire de la Commission (CCAMLR)

COMNAP	Conseil des directeurs des programmes antarctiques nationaux (du SCAR)
CPD	Période et rayon d'approvisionnement critiques
CPE	Comité pour la protection de l'environnement
CPS	Secrétariat général de la Communauté du Pacifique
CPUE	Capture par unité d'effort de pêche
CQFE	Center for Quantitative Ecology (États-Unis)
CS-EASIZ	Secteur du plateau continental – écologie de la zone des glaces de mer de l'Antarctique (SCAR)
CSI	Indice composite réduit
CSIRO	Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation (Australie)
CTD	Rosette CTD (conductivité, température, profondeur)
CV	Coefficient de variation
C-VMS	Système centralisé de contrôle des navires
CWP	Groupe de travail de coordination des statistiques des pêches (de la FAO)
DCD	Document de capture de <i>Dissostichus</i>
DPM	Modèle de production dynamique
DPOI	Indice d'oscillation du passage Drake
DWBA	Onde déformée du modèle d'approximation de Born
EASIZ	Écologie de la zone des glaces de mer de l'Antarctique
ECOPATH	Logiciel pour la construction et l'analyse de modèles de bilan massique et d'interactions alimentaires ou d'écoulement de substances nutritives dans les écosystèmes (voir <a href="http://www.ecopath.org">www.ecopath.org</a> )
ECOSIM	Logiciel pour la construction et l'analyse de modèles de bilan massique et d'interactions alimentaires ou d'écoulement de substances nutritives dans les écosystèmes (voir <a href="http://www.ecopath.org">www.ecopath.org</a> )
ECP	Eau circumpolaire profonde
EIV	Valeur importante sur le plan écologique

ENSO	Oscillation du sud d'El Niño
EPOS	Étude européenne à bord du <i>Polarstern</i>
EPROM	Mémoire morte reprogrammable
E-SDC	Système de documentation électronique sur le Web des captures de <i>Dissostichus spp.</i>
ESG	Évaluation des stratégies de gestion
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
FAST du CIEM, groupe de travail	Groupe de travail du CIEM sur la technologie et l'acoustique appliquées à la pêche
FC	Facteur de conversion
FFA	Agence des pêches du Forum
FFO	Chevauchement des secteurs de pêche et d'approvisionnement
FIBEX	Première expérience internationale BIOMASS
FIGIS	Système mondial d'information sur les pêches (FAO)
FIRMS	Système(s) de surveillance des ressources halieutiques (FAO)
FRAM	Modèle de l'Antarctique à résolution fine
FV	Navire de pêche
GAM	Modèle extensible généralisé
GATT	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce
GEBCO	Carte générale bathymétrique des océans
GIS	Système d'information géographique
GIWA	Évaluation globale des eaux internationales (SCAR)
GLM	Modèle linéaire généralisé
GLMM	Modèle linéaire mixte généralisé
GLOBEC	Recherches sur la dynamique des écosystèmes océaniques (US Global Change Research Program)
GLOCHANT	Le changement global et l'Antarctique (SCAR)
GMT	Temps moyen de Greenwich

GOOS	Système d'observation des océans du monde (SCOR)
GOSEAC	Groupe de spécialistes des questions environnementales et de la protection de l'environnement (SCAR)
GOSSOE	Groupe de spécialistes de l'écologie de l'océan Austral (SCAR/SCOR)
GPS	Système de positionnement par satellite
GTS	Rapport linéaire de la TS et des longueurs de Greene <i>et al.</i> (1990)
GTTE	Groupe de travail transitoire sur l'environnement
GYM	Modèle de rendement généralisé
HIMI	Iles Heard et McDonald
IAATO	Association internationale des organisateurs de voyages en Antarctique
IASOS	Institute for Antarctic and Southern Ocean Studies (Australie)
IASOS/CRC	IASOS Cooperative Research Centre for the Antarctic and Southern Ocean Environment
ICAIR	Centre international pour les informations et la recherche en Antarctique
ICCAT	Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique
ICFA	Coalition internationale des associations de pêche
ICSEAF	Commission internationale des pêches de l'Atlantique sud-est
IDCR	Décennie internationale de la recherche sur les cétacés
IFF	Forum international des pêcheurs
IKMT	Chalut pélagique Isaacs-Kidd
IMAF	Mortalité accidentelle liée à la pêche
IMALF	Mortalité accidentelle liée à la pêche à la palangre
IOCSOC	Comité régional pour l'océan Austral (COI)
IOFC	Commission des pêches de l'océan Indien
IOTC	Commission des thonidés de l'océan Indien
IPHC	Commission internationale du flétan du Pacifique
IRCS	Indicatif d'appel radio international

ISO	Organisation internationale de normalisation
ISR	Zone d'étude intégrée
IUU	(Pêche) illégale, non déclarée et non réglementée (pêche IUU)
IW	Lestage intégré
JAG	Groupe mixte d'évaluation
JARPA	Programme de recherche japonais sur les cétacés au bénéfice d'une autorisation spéciale dans l'Antarctique
LADCP	Profileur acoustique immergé (dans la colonne d'eau) de courant par système Doppler
LMM	Modèle linéaire mixte
LSSSG	Groupe scientifique permanent du SCAR sur les sciences de la vie
LTER	Recherche à long terme sur l'écologie (États-Unis)
MARPOL, Convention	Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires
MBAL	Limites biologiques minimales acceptables
MCS	Suivi, contrôle et surveillance
MFTS	Méthode à fréquences multiples pour les mesures <i>in situ</i> de TS
MIA	Analyse marginale des accroissements
MIZ	Zone marginale des glaces
MODIS	Moderate Resolution Imaging Spectroradiometer
MRAG	Marine Resources Assessment Group (Royaume-Uni)
MV	Navire marchand
MVN	Migration verticale nyctémérale
MVBS	Intensité moyenne de rétrodiffusion par volume
MVUE	Estimation non-biaisée de la variance minimale
NAFO	Organisation des pêches du nord-ouest de l'Atlantique
NASA	National Aeronautical and Space Administration (États-Unis)
NASC	Coefficient de diffusion des aires nautiques

NCAR	National Center for Atmospheric Research (États-Unis)
NEAFC	Commission des pêches du nord-est de l'Atlantique
NIWA	National Institute of Water and Atmospheric Research (Nouv.-Zélande)
nMDS	Étalonnage multidimensionnel non métrique
NMFS	National Marine Fisheries Service (États-Unis)
NMML	National Marine Mammal Laboratory (États-Unis)
NOAA	National Oceanic and Atmospheric Administration (États-Unis)
NSF	National Science Foundation (États-Unis)
NSIDC	National Snow and Ice Data Center (États-Unis)
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OHI	Organisation hydrographique internationale
OMC	Organisation mondiale du commerce
OMD	Organisation mondiale des douanes
OMI	Organisation maritime internationale
OMM	Organisation météorologique mondiale
ONU	Organisation des Nations Unies
ORGP	Organisation régionale de gestion de la pêche
PAI	Plan d'action international de la FAO
PAI-oiseaux de mer	Plan d'action international de la FAO pour réduire la capture accidentelle des oiseaux de mer dans les pêcheries à la palangre
PAN	Plan d'action national
PAN-Oiseaux de mer	Plans d'action nationaux de la FAO sur la réduction de la capture accidentelle des oiseaux de mer
PBR	prélèvements biologiques autorisés
PCR	Recrutement par tête
PIGB	Programme international géosphère-biosphère
PME	Production maximum équilibrée



PNUE	Programme des Nations Unies pour l'environnement
PNUE-WCMC	Centre mondial de surveillance de la conservation du PNUE
PTT	Plates-formes terminales de transmission
RCTA	Réunion consultative du Traité sur l'Antarctique
RMT	Chalut de recherche pélagique
ROC	Réseau d'otolithes de la CCAMLR
ROV	Véhicule télécommandé
RPO	Chevauchement potentiel réalisé
RTMP	Programme de contrôle en temps réel
RV	Navire de recherche
SACCF	Front sud du courant circumpolaire antarctique
SC CIRC	Lettre circulaire du Comité scientifique (CCAMLR)
SCAF	Comité permanent sur l'administration et les finances (CCAMLR)
SCAR	Comité scientifique pour la recherche antarctique
SCAR WG-Biology	Groupe de travail du SCAR sur la biologie
SCAR/SCOR- GOSSOE	Groupe de spécialistes en écologie de l'océan Austral (SCAR/SCOR)
SCAR-ASPECT	Antarctic Sea-Ice Processes, Ecosystems and Climate (programme du SCAR)
SCAR-BBS	Sous-comité du SCAR chargé de la biologie des oiseaux
SCAR-COMNAP	Conseil des directeurs des programmes antarctiques nationaux du SCAR
SCAR-EASIZ	Écologie de la zone antarctique des glaces de mer (programme du SCAR)
SCAR-GOSEAC	Groupe de spécialistes des questions environnementales et de la protection de l'environnement
SCAR-GSS	Groupe de spécialistes des phoques du SCAR
SC-CAMLR	Comité scientifique de la CCAMLR
SC-CBI	Comité scientifique de la CIB

SC-CMS	Comité scientifique du CMS
SCIC	Comité permanent sur l'application et l'observation de la réglementation (CCAMLR)
SCOI	Comité permanent sur l'observation et le contrôle (CCAMLR)
SCOR	Comité scientifique sur la recherche océanique
SD	Écart-type
SDC	Système de documentation des captures de <i>Dissostichus</i> spp.
SeaWiFS	Sea-viewing wide field-of-view sensor
SG-ASAM	Sous-groupe sur les méthodes d'évaluation acoustique et d'analyse
SIOFA	Accord de pêche du secteur indien de l'océan Austral
SIR Algorithm	Sampling/Importance Resampling Algorithm
SISP	Sites présentant un intérêt scientifique particulier
SO GLOBEC	GLOBEC de l'océan Austral
SOI	Indice d'oscillation du sud
SO-JGOFS	JGOFS océan Austral
SOWER	Southern Ocean Whale Ecology Research Cruises (campagnes de recherche sur l'écologie des baleines de l'océan Austral)
SSMU, atelier sur les	Atelier sur les unités de gestion à petite échelle, telles que les unités des prédateurs
SST	Température de surface de la mer
STC	Convergence subtropicale
TDR	Enregistreur temps/profondeur
TIDM	Tribunal international du droit de la mer
TIRIS	Texas Instruments Radio Identification System
TJB	Tonnage de jauge brute
TJN	Tonnage de jauge net
TRAWLCI	Estimation d'abondance dérivée de campagnes d'évaluation au chalut
TS	Intensité de réponse acoustique

TVG	Amplification du transducteur
UBC	Université de Colombie britannique (Canada)
UCDW	Eau circumpolaire profonde supérieure
UICN	Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources - Union mondiale pour la nature
UNCED	Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement
UNCLOS	Convention des Nations Unies sur le droit de la mer
UNFSA	l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poisson est l'Accord de 1995 des Nations Unies pour l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et la gestion des stocks halieutiques chevauchants et les stocks halieutiques hautement migratoires
US AMLR	Programme des États-Unis sur les ressources marines vivantes de l'Antarctique
US LTER	Recherche à long terme des États-Unis sur l'écologie
UV	Ultra-violet
VMS	Système de contrôle des navires
VPA	Analyse de la population virtuelle
WAMI	Atelier sur les méthodes d'évaluation du poisson des glaces
WCPFC	Commission pour la conservation et la gestion des stocks de poisson grandement migratoires à l'ouest et au centre du Pacifique
WFC	Congrès mondial sur les pêches
WG-CEMP	Groupe de travail chargé du Programme de contrôle de l'écosystème de la CCAMLR (CCAMLR)
WG-EMM	Groupe de travail sur le contrôle et la gestion de l'écosystème (CCAMLR)
WG-FSA	Groupe de travail chargé de l'évaluation des stocks de poissons (CCAMLR)
WG-FSA-SAM	Sous-groupe sur les méthodes d'évaluation
WG-FSA-SFA	Sous-groupe sur l'acoustique des pêches
WG-IMAF	Groupe de travail <i>ad hoc</i> sur la mortalité accidentelle liée à la pêche (CCAMLR)

WG-IMALF	Groupe de travail <i>ad hoc</i> sur la mortalité accidentelle induite par la pêche à la palangre (CCAMLR)
WG-Krill	Groupe de travail sur le krill (CCAMLR)
WOCE	Expérimentation de la circulation des océans du monde
WSC	Confluence Weddell-Scotia
WS-Flux	Atelier sur l'évaluation des facteurs de flux de krill (CCAMLR)
WS-MAD	Atelier sur les méthodes d'évaluation de <i>D. eleginoides</i> (CCAMLR)
WWD	Dérive des vents d'ouest
WWW	World Wide Web
XBT	Sonde XBT
XML	Langage de balisage extensible
ZFP	Zone du front polaire
ZMP	Zone marine protégée
ZSP	Zone spécialement protégée